



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 30, 2017

#3518

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Romans: The Beginning
Romans 1:1-7

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

05/05 (FRI)	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00
05/06 (SAT)	Church Picnic @ Irvine Regional Park	10:00 – 14:00
05/14 (SUN)	Mother's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/18 (SUN)	Father's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/25 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00
12/26-29	CMC West 2017	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Church Picnic] Attention! Our annual church wide picnic is this coming Saturday 5/6 @ Irvine Regional Park! Park activities such as pony rides, train, and boating begin at 10am at a cost. Feel free to go early to walk around and enjoy the scenery and the fresh air. Lunch will be served at 12pm.

Like previous years, lunch will be potluck style where we ask each family to bring a dish. Church will provide basic BBQ and sandwiches. There will also be a special "picnic dish competition" where 1st place winner takes home \$50, 2nd place \$30, and 3rd place \$20. If you would like to participate in this fun competition, please come up with a name for your dish and bring enough food for at least 20 people.

Parking is \$5 per car with no re-entry. Please feel free to invite friends and families to come. As a reminder, we do not expect invited friends to bring dishes, but we hope you, who are doing the invite, could bring a little more food to share. If you have any questions, please let us know.

1 Irvine Park Road, Orange, CA 92869. (714) 973-6835.

[CMC] CMC West 2017 is coming to Ontario in December! Chinese Mission Convention is a 4-day event with 30 years of history that has one purpose: to see people unleashed for God's global glory. CMC gives you space to listen to God, to reflect and pray, and to get away from the everyday life, to discern the next steps in your faith journey, and to be inspired by those who are following God's call on their life.

CMC West 2017 will be held on 12/26-29 at the Ontario Convention Center. It will include: plenary sessions, Bible exposition, small groups, exhibits, and over 30 workshops. Plenary speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others. Please mark your calendar for this event! More registration info to come!

[Grad Banquet] June is approaching quickly. This year's Graduation Banquet will be held on Sunday 6/25 @ Doubletree Hotel in Irvine. Please mark your calendar and get ready to celebrate with our graduates.



柑縣台福基督教會

04月30日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3518

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	安寶傑執事	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	#47.203
禱告	牧師	司會
讀經	馬可福音1:40-42	羅馬書1:18, 21-22
獻詩	耶穌, 神愛子	
見證	傅家盛傳道	廖光詠牧師證道
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師翻譯
	《愛的醫治》	《罪的開端》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#280	新聖詩#56
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

民數記：16	台:湯淑珠	10:15am - 11:10am	Room 208A
民數記：17	華:曾文章	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
啟示錄：15	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 1	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：8	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	詩班室

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	148	34	46	13
主日學 Sunday School	101	10		13
全部禮拜 Total	241			
上週奉獻 Last Week Offering	\$3,769.00	\$820.00	\$800.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
上週奉獻共計 Total	\$5,389.00	該月累計 Monthly Total	\$58,754.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	廖光詠	莊澤豐	莊澤豐
司會	安寶傑	孫瑞利	許英良	郭榮華
領敬拜	張秋貴/劉淑琳	潘榮祺	瓦器/賴俊甫	潘榮祺
殿樂	張妙華/許惲俐	楊韶芳	張妙華	楊韶芳
招待	林榮/林金春	Tina Yang	吳天華/吳天驄	何米枝
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley		Anaheim	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 全國禱告日本週四 10 時在『南灣台福』歡迎同心為~世界和平/美國復興/福音事工禱告，供午餐。4565 Sharynne Ln, Torrance 90505 交通請洽-Abraham 傅 949-439-2990
3. 本週六 10 時在爾灣 Regional Park 舉辦母親節全教會郊遊/福音外展/Potluck，請踴躍邀友參加，若需要接送者，請今天和呂炳奇長老聯絡(714-310-3074)。
4. 5/14 主日 1:15 在 208 室舉行『個人佈道見證分享會』請所有學員/代禱/跟進/尋羊組同工，及有負擔的兄姊們參加。
5. 母親節 5/14 週日 10am 四堂聯合崇拜，有慶祝節目/獻兒禮或洗禮，洽牧師室，並請邀友來禮拜。
6. 正道神學院 5/13 週六 10am 畢業典禮在洛福。當天 2pm 校園竣工奉獻禮，歡迎參觀/贈紀念品 9358 Telstar Ave., El Monte 91731，洽 626-571-5110 x162。
7. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
8. 主日學新課程『台語白話字班』王東明牧師自五月每週日 1:30 授課，報名洽郭榮華/王東明牧師。
9. 下主日 5/7 證道-華台語莊牧師《人的真相》〔羅 3:11-12〕

【團契/小組】

1. 迦勒團契：05/03 李世宗老師分享『路加福音第 15 章』。
2. 雅歌團契：05/05 民數記 19 章。

【關懷/代禱】

1. 本會謝達民醫師已於 4/28 清晨安祥蒙主恩召，願上帝安慰寶秀姊及兒女們。
2. 為世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；柑縣教會〔牧師室/長執同工團隊/個人佈道訓練事工〕代禱。
3. 聖慧父親/東煥母親/偉典母親/邱顯輝夫婦/Lily。
4. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。
5. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〈每本\$15，歸本會宣道基金〉洽燕珠。

【個人佈道訓練】

1. 請兄姊們繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組彙整。
2. 禱告網--組員仍會按時收到禱告單，請依時為事工代禱。
3. 每週三 6:50-9pm 共 13 次集訓至 6/28 (上課/探訪/檢討)
4. 請為訓練計劃、編寫教材、各組推展，組員們配合代禱。
5. 事工統籌呂茂財；秘書顏雯；組長〔尋羊/劉維成；跟進/呂炳奇、禱告/朱虹、裝備/胡玉章〕導師：莊澤豐/黃文雄；

第一期學員周彥文/呂茂財/傅家盛/曹媛；旁聽六位〔沈春櫻/湯淑珠/許英良/呂炳奇/胡玉章/李煜民〕請代禱。

【特會報導】

※南加台福靈修會 5/19.20 在洛福，有系列信息/生活專題，歡迎參加屬靈盛宴〔1.建立根基：認識敬拜神學/陳敏欽；2.定睛仰望：榮耀歸神的敬拜/黃敏郎；3.打開心眼：誠實無偽的敬拜/李輔仁；4.尋求主智：奇哉的敬拜/胡忠倫；5.面對風暴：逆境中敬拜/劉港木；6.進入內室：享受神同在的敬拜/莊澤豐；7.獻上活祭：耶穌所要的敬拜/王炳欽；8.大開眼界：新天新地敬拜/許利民〕洽郭榮華。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602

【小組查經】~超越沮喪：

※活動：一起讀〈王上 18:1 至 19:18〉扮演角色/分享

※查經：列王記上 19:1-18

- ※分享：1. 迦密山上與羅藤樹下的以利亞有何差別？
2. 以利亞為何會沮喪到想求死？分享 v.11-12
3. 沮喪是否出現在我們生活中？如何得勝？

- ※禱告：1. 為心靈憂傷的家庭及超越沮喪的能力代禱。
2. 為台福植堂事工及本會個人佈道事工禱告。

【要理問答】~聖禮是蒙恩的憑借：

問 91：聖禮怎樣有救人的效力？
答：聖禮有救人的效力，不是因為聖禮本身有能力，也不是因為行禮的人有能力，乃唯獨藉基督所賜的恩典，和聖靈在那些以信領受的人心中所作的工作。《略解：這裡教導我們正確使用聖禮的方法。我們必須祈求主賜福，制定聖禮的乃是基督，也唯有主能使聖禮對我們有益處。聖禮本身是沒有價值的，離開基督，沒有任何牧師能讓聖禮有任何能力--雖然羅馬天主教是那麼說》「可見栽種的，算不得什麼，澆灌的，也算不得什麼；只在那叫他生長的神」〈林前 3:7〉；「這水所表明的洗禮，現在借著耶穌基督復活，也拯救你們；這洗禮本不在乎除掉肉體的污穢，只求在神面前有無虧的良心」〈彼前 3:21〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
出 32-34	出 35-40	利 1-3	利 4-7	利 8-9	利 10-12	利 13-15